

Europeiska unionens officiella tidning

L 362



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextiotredje årgången

30 oktober 2020

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets genomförandeförordning (EU) 2020/1578 av den 29 oktober 2020 om genomförande av förordning (EU) 2015/1755 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Burundi 1
- ★ Rådets förordning (EU) 2020/1579 av den 29 oktober 2020 om fastställande för 2021 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön och om ändring av förordning (EU) 2020/123 vad gäller vissa fiskemöjligheter i andra vatten 3

BESLUT

- ★ Rådets beslut (EU) 2020/1580 av den 23 oktober 2020 om ändring av beslut (EU) 2020/721 i syfte att inkludera den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Internationella sjöfartsorganisationens kommitté för skydd av den marina miljön vid dess 75:e mote och i Internationella sjöfartsorganisationens sjösäkerhetskommitté vid dess 102:a mote vad gäller godkännande av ett MSC-MEPC.5-cirkulär om ett modellavtal för bemyndigande av erkända organisationer som agerar på administrationens vägnar 15
- ★ Rådets beslut (EU) 2020/1581 av den 23 oktober 2020 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor inrättad genom associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Georgien, å andra sidan, vad gäller uppdatering av bilaga XIII (Tillnärmning av tullagstiftning) till avtalet 18
- ★ Rådets beslut (EU) 2020/1582 av den 23 oktober 2020 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid partsmötena för avtalet om att förebygga oreglerat fiske på det fria havet i centrala Norra ishavet 20

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Rådets beslut (EU) 2020/1583 av den 23 oktober 2020 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den partnerskapskommitté som inrättats genom det omfattande och fördjupade partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Armenien, å andra sidan vad gäller ersättningen av förteckningen över personer som ska tjänstgöra som skiljemän vid tvistlösningsförfaranden	23
★ Rådets beslut (EU) 2020/1584 av den 26 oktober 2020 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Internationella civila luftfartsorganisationens råd vad gäller antagandet av ändring 46 av bilaga 6, del I, och ändring 39 av bilaga 6, del II, till konventionen angående internationell civil luftfart avseende senareläggningen av det framtida utrustningskravet på 25 timmars ljudregistrator för att undvika oavsiktliga konsekvenser på grund av covid-19-pandemin	25
★ Rådets beslut (Gusp) 2020/1585 av den 29 oktober 2020 om ändring av beslut (Gusp) 2015/1763 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Burundi	27
★ Rådets beslut (Gusp) 2020/1586 av den 29 oktober 2020 om ändring av beslut 2010/573/Gusp om restriktiva åtgärder mot ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien	29
★ Rådets beslut (EU) 2020/1587 av den 29 oktober 2020 om de finansiella bidrag som medlemsstaterna ska betala för att finansiera Europeiska utvecklingsfonden, inbegripet den tredje delbetalningen för 2020	30

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2020/1578

av den 29 oktober 2020

om genomförande av förordning (EU) 2015/1755 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Burundi

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) 2015/1755 av den 1 oktober 2015 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Burundi ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.4,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 oktober 2015 antog rådet förordning (EU) 2015/1755.
- (2) På grundval av en översyn utförd av rådet bör uppgifterna om två fysiska personer i bilaga I till förordning (EU) 2015/1755 ändras.
- (3) Bilaga I till förordning (EU) 2015/1755 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EU) 2015/1755 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 oktober 2020.

På rådets vägnar

M. ROTH

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 257, 2.10.2015, s. 1.

BILAGA

I bilaga I till förordning (EU) 2015/1755 ska posterna 1 och 2 under rubriken "Förteckning över fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som avses i artikel 2" ersättas med följande:

	Namn	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen
"1.	Godefroid BIZIMANA	Kön: man Födelsedatum: 23.4.1968 Födelseort: Nyagaseke, Mabayi, Cibitoke Burundisk nationalitet. Passnummer: DP0001520	<i>Chargé de missions de la Présidence</i> och tidigare biträdande generaldirektör vid den nationella polisen. Den 31 december 2019 befordrades Godefroid Bizimana till högsta polischef. Ansvarig för att ha undergrävt demokratin genom att fatta operativa beslut som lett till oproportionerlig våldsanvändning och brutalt förtryck mot fredliga demonstrationer som inleddes den 26 april 2015 efter det att president Nkurunziza tillkännagivit att han skulle ställa upp i presidentvalet.
2.	Gervais NDIRAKOBUCA alias NDAKUGARIKA	Kön: man Födelsedatum: 1.8.1970 Burundisk nationalitet. Passnummer: DP0000761	Inrikesminister och minister för samhällsutveckling och allmän säkerhet sedan juni 2020. Tidigare kanslichef vid presidentens kansli (Présidence), med ansvar för frågor som rör den nationella polisen mellan maj 2013 och november 2019 och tidigare generaldirektör vid den nationella underrättelsetjänsten mellan november 2019 och juni 2020. Ansvarig för att ha hindrat försöken att nå en politisk lösning i Burundi genom att utfärda instruktioner som lett till oproportionerlig våldsanvändning, våldshandlingar, förtryck och kränkningar av internationell humanitär rätt mot demonstranter från den 26 april 2015 och framåt, efter det att president Nkurunziza tillkännagivit att han skulle ställa upp i presidentvalet, inbegripet den 26, 27 och 28 april 2015 i Nyakabiga- och Musagadistrikten i Bujumbura."

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2020/1579**av den 29 oktober 2020****om fastställande för 2021 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön och om ändring av förordning (EU) 2020/123 vad gäller vissa fiskemöjligheter i andra vatten**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 ⁽¹⁾ ska bevarandeåtgärder antas med beaktande av tillgänglig vetenskaplig, teknisk och ekonomisk rådgivning, inbegripet i förekommande fall de rapporter som utarbetas av vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen och andra rådgivande organ, råd som lämnas av de rådgivande nämnder som inrättats för de relevanta geografiska områdena eller kompetensområdena och gemensamma rekommendationer från medlemsstaterna.
- (2) Det åligger rådet att anta åtgärder om fastställande och fördelning av fiskemöjligheter, inbegripet vissa villkor som är funktionellt knutna till dessa, i förekommande fall. Fiskemöjligheterna bör tilldelas medlemsstaterna på ett sätt som säkerställer relativ stabilitet i fiskeverksamheten för var och en av medlemsstaterna för vart och ett av bestånden eller fiskena samt med vederbörligt beaktande av den gemensamma fiskeripolitikens mål enligt förordning (EU) nr 1380/2013.
- (3) I förordning (EU) nr 1380/2013 fastställs att målet för den gemensamma fiskeripolitiken är att nyttjandetakten för maximal hållbar avkastning där så är möjligt ska ha uppnåtts senast 2015 och, genom en successiv och stegvis anpassning, senast 2020 för alla bestånd.
- (4) De totala tillåtna fångstmängderna (TAC:er) bör därför fastställas, i enlighet med förordning (EU) nr 1380/2013, på grundval av tillgänglig vetenskaplig rådgivning, med beaktande av biologiska och socioekonomiska aspekter, samtidigt som en rättvis inbördes behandling av de olika näringsgrenarna inom fisket säkerställs, och med hänsyn till de synpunkter som framförts under samråden med aktörerna.
- (5) Genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1139 ⁽²⁾ upprättas en flerårig plan för bestånden av torsk, sill/strömming och skarpsill i Östersjön och för det fiske som nyttjar dessa bestånd (*planen*). Planen syftar till att säkerställa att nyttjandet av levande marina biologiska resurser sker på ett sådant sätt att populationerna av skördade arter återställs till och bevaras över nivåer som säkerställer en maximal hållbar avkastning. Målet för fiskeridödligheten för de berörda bestånden, uttryckt i intervall, ska därför uppnås så snart som möjligt och, genom en successiv och stegvis anpassning, senast 2020. Fångstbegränsningar för 2021 vad gäller bestånden av torsk, sill/strömming och skarpsill i Östersjön bör fastställas i överensstämmelse med planens mål.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 av den 11 december 2013 om den gemensamma fiskeripolitiken, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1954/2003 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2371/2002 och (EG) nr 639/2004 och rådets beslut 2004/585/EG (EUT L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1139 av den 6 juli 2016 om upprättande av en flerårig plan för bestånden av torsk, sill/strömming och skarpsill i Östersjön och det fiske som nyttjar dessa bestånd, om ändring av rådets förordning (EG) nr 2187/2005 och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1098/2007 (EUT L 191, 15.7.2016, s. 1).

- (6) Internationella havsforskningsrådet (Ices) har konstaterat att biomassan av sill/strömming i västra Östersjön i Ices-delsektionerna 20–24 endast är 48 % av den gränssreferenspunkt för lekbiomassan (B_{lim}) under vilken reproduktionsförmågan kan vara nedsatt. I den vetenskapliga rådgivning som Ices utfärdade den 29 maj 2020 genom sitt beståndsutlåtande var rådet därför nollfångst för sill/strömming i västra Östersjön. Inom ramen för artikel 5.2 i förordning (EU) 2016/1139 bör därför alla lämpliga korrigerande åtgärder vidtas för att säkerställa att det berörda beståndet snabbt återgår till nivåer över den nivå som kan producera maximal hållbar avkastning. Vidare föreskrivs i den bestämmelsen att ytterligare korrigerande åtgärder ska antas. För detta ändamål är det nödvändigt att ta hänsyn till tidsplanen för uppnåendet av målen för den gemensamma fiskeripolitiken i allmänhet, och för planen i synnerhet, med tanke på de antagna korrigerande åtgärdernas förväntade effekt, samtidigt som de mål om att uppnå nytta i ekonomiskt, socialt och sysselsättningsmässigt hänseende som anges i artikel 2 i förordning (EU) nr 1380/2013 upprätthålls. Det är därför, i enlighet med artikel 4.4 i förordning (EU) 2016/1139, lämpligt att fiskemöjligheterna för sill/strömming i västra Östersjön fastställs till nivåer som ligger under intervallen för fiskeridödlighet för att ta hänsyn till minskningen av biomassan för det beståndet i Ices-delsektionerna 20–24.
- (7) När det gäller beståndet av torsk i östra Östersjön har Ices kunnat basera sitt försiktighetsbaserade utlåtande på en mer datarik bedömning än vad som tidigare varit möjligt. Ices beräknar att biomassan för torsk i östra Östersjön var under B_{lim} under 2019 och att den har minskat ytterligare sedan dess. Ices upprepade därför sitt råd om nollfångst av torsk i östra Östersjön för 2021. Ices har dock inte kunnat fastställa värdena för intervallen för fiskeridödlighet. Precis som förra året gäller att om fiskemöjligheterna för torsk i östra Östersjön fastställs på den nivå som anges i den vetenskapliga rådgivningen, skulle skyldigheten att landa alla fångster inom blandfisken med bifångster av torsk i östra Östersjön leda till fenomenet med begränsande arter (*choke species*). För att uppnå rätt balans mellan ett fortsatt fiske, med tanke på de potentiellt allvarliga socioekonomiska konsekvenserna av att förbjuda fångst av torsk i östra Östersjön, och behovet att uppnå god biologisk status för beståndet, med beaktande av svårigheten att fiska samtliga bestånd i ett blandfiske på nivåer som ger maximal hållbar avkastning samtidigt, bör det fastställas en särskild TAC för bifångster av torsk i östra Östersjön. Fiskemöjligheterna bör fastställas i enlighet med artikel 5.2 i förordning (EU) 2016/1139.
- (8) I maj 2020 lämnade Ices uppdaterad rådgivning om nivåerna av bifångster av torsk i andra fisken. Det är lämpligt att fastställa fiskemöjligheterna i enlighet med denna rådgivning, med ett undantag för fiskeinsatser som utförs uteslutande för vetenskapliga undersökningar och helt i enlighet med villkoren i artikel 25 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1241 ⁽³⁾. Enligt artikel 5.2 i förordning (EU) 2016/1139 ska dessutom ytterligare korrigerande åtgärder antas för att säkerställa att det berörda beståndet snabbt återgår till nivåer över den nivå som kan producera maximal hållbar avkastning. Enligt vetenskaplig rådgivning kan fredning av lekområden särskilt medföra ytterligare fördelar för ett bestånd som inte kan uppnås enbart genom TAC:er, t.ex. ökad rekrytering genom ostörd lek. Det är därför lämpligt att bibehålla den befintliga fredningen av lekområden sommartid. Dessutom visar vetenskaplig rådgivning att den relativa betydelsen av fritidsfiske efter torsk i östra Östersjön avgörs av TAC-nivån. Med tanke på den avsevärt begränsade TAC:en anses de kvantiteter som fångas i fritidsfiske vara betydande och det är därför lämpligt att behålla förbudet mot fritidsfiske efter torsk i Ices-delsektionerna 25 och 26 där torsk i östra Östersjön är vanligast.
- (9) När det gäller torsk i västra Östersjön har Ices justerat den beräknade biomassan nedåt och beräknar att biomassan för beståndet av torsk i västra Östersjön inte har återhämtat sig tillräckligt för att nå upp över den referenspunkt för lekbiomassan under vilken specifika och lämpliga förvaltningsåtgärder ska vidtas ($B_{trigger}$). Det är därför lämpligt att bibehålla de kompletterande åtgärder som infördes för 2020 och att fastställa fiskemöjligheterna i enlighet med artikel 5.1 i förordning (EU) 2016/1139 samtidigt som de nivåer av bifångster av torsk i andra fisken i Ices-delsektion 24 som rekommenderas av Ices beaktas, i syfte att uppnå enhetlighet med strategin i förvaltningsområdet för torsk i östra Östersjön. Den vetenskapliga rådgivningen visar dessutom att torsk från både det västra och det östra torskbeståndet förekommer i Ices-delsektion 24. För att skydda det östra torskbeståndet och säkerställa likvärdiga förutsättningar som för förvaltningsområdet för torsk i östra Östersjön bör användningen av TAC:en i Ices-delsektion 24 även i fortsättningen begränsas till bifångster av torsk, med undantag för fiskeinsatser som utförs

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1241 av den 20 juni 2019 om bevarande av fiskeresurserna och skydd av marina ekosystem genom tekniska åtgärder, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1967/2006 och (EG) nr 1224/2009, och Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) nr 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 och (EU) 2019/1022, samt om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 894/97, (EG) nr 850/98, (EG) nr 2549/2000, (EG) nr 254/2002, (EG) nr 812/2004 och (EG) nr 2187/2005 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 105).

uteslutande för vetenskapliga undersökningar och helt i enlighet med de villkor som fastställs i artikel 25 i förordning (EU) 2019/1241 samt för småskaliga kustfiskare som fiskar med passiva redskap i områden upp till sex sjömil från kusten, där vattendjupet är mindre än 20 meter, eftersom den västliga torsken dominerar i dessa grunda kustområden. Fredningsperioden i Ices-delsektion 24 bör också anpassas till fredningsperioden i Ices-delsektionerna 25 och 26 för att säkerställa ett likvärdigt skydd i enlighet med Ices rådgivning.

- (10) I enlighet med detta och för att säkerställa likvärdiga förutsättningar som för Ices-delsektionerna 25 och 26 bör fritidsfiske efter torsk i Ices-delsektion 24 även i fortsättningen vara förbjudet bortom sex sjömil från kusten. Eftersom den vetenskapliga rådgivningen visar att fritidsfiske i hög grad bidrar till den totala fiskeridödligheten för detta bestånd, och med beaktande av beståndets status och minskningen av TAC:en, bör den dagliga tillåtna fångsten per fiskare bibehållas. Detta påverkar inte principen om relativ stabilitet för kommersiell fiskeverksamhet. Med tanke på beståndets sårbara status och det faktum att den vetenskapliga rådgivningen visar att särskilt fredning av lekområden kan medföra ytterligare fördelar för ett bestånd som inte kan uppnås enbart genom TAC:er, t.ex. ökad rekrytering genom ostörd lek, är det slutligen lämpligt att bibehålla fredningen av lekområden vintertid, med ett undantag för vissa småskaliga kustfiskare och för fiskeinsatser som utförs uteslutande för vetenskapliga undersökningar och helt i enlighet med villkoren i artikel 25 i förordning (EU) 2019/1241.
- (11) Ices beräknar att biomassan för sill/strömning i centrala Östersjön har fallit till under den referenspunkt för lekbiomassan under vilken specifika och lämpliga förvaltningsåtgärder ska vidtas ($B_{trigger}$). Det är därför lämpligt att fastställa fiskemöjligheterna i enlighet med artikel 5.1 i förordning (EU) 2016/1139.
- (12) Enligt Ices rådgivning är torsk en bifångst i fisket efter rödspätta. Dessutom fångas skarpsill i ett blandfiske med sill/strömning och är en bytesart för torsk. Det är lämpligt att beakta dessa överväganden mellan bestånd vid fastställandet av fiskemöjligheterna för rödspätta och skarpsill.
- (13) För att säkerställa fullständigt utnyttjande av kustfiskemöjligheterna infördes 2019 en begränsad flexibilitet mellan områden för lax från Ices-delsektionerna 22–31 till Ices-delsektion 32. Mot bakgrund av ändringarna av fiskemöjligheterna för dessa två bestånd är det lämpligt att öka denna flexibilitet.
- (14) Införandet av ett förbud mot fiske efter öring bortom fyra sjömil och en begränsning av bifångster av öring till 3 % av den kombinerade fångsten av öring och lax har i stor utsträckning bidragit till en avsevärd minskning av den tidigare betydande felrapporteringen av fångster i laxfisket, i synnerhet som fångster av öring. Det är därför lämpligt att behålla denna bestämmelse för att minska felrapporteringen i största möjliga mån.
- (15) Utnyttjandet av de fiskemöjligheter som fastställs i den här förordningen omfattas av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 ⁽⁴⁾, särskilt artiklarna 33 och 34 om registrering av fångstuppgifter och fiskeansträngning, och av bestämmelserna om överföring av uppgifter till kommissionen om uttömning av fiskemöjligheter. I den här förordningen bör därför de koder för landningar av bestånd som omfattas av den här förordningen och som medlemsstaterna ska använda när de överför uppgifter till kommissionen fastställas.
- (16) Genom rådets förordning (EG) nr 847/96 ⁽⁵⁾ infördes ytterligare villkor för förvaltningen av TAC:er med fördelning mellan åren, däribland flexibilitetsbestämmelserna i artiklarna 3 och 4 för försiktighets-TAC:er och analytiska TAC:er. Enligt artikel 2 i den förordningen ska rådet, när det fastställer TAC:erna, besluta för vilka bestånd artiklarna 3 och 4 inte ska gälla, framför allt på grundval av beståndens biologiska tillstånd. Mer nyligen infördes genom artikel 15.9 i förordning (EU) nr 1380/2013 mekanismen för flexibilitet mellan åren för alla bestånd som omfattas av landningsskyldigheten. För att motverka en alltför stor flexibilitet som skulle underminera principen om ett rationellt och ansvarsfullt nyttjande av levande marina biologiska resurser, förhindra att den gemensamma fiskeripolitikens mål uppnås och försämra beståndens biologiska tillstånd bör det därför fastställas att artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 är tillämpliga på analytiska TAC:er endast i de fall då den flexibilitet mellan åren som föreskrivs i artikel 15.9 i förordning (EU) nr 1380/2013 inte utnyttjas.

⁽⁴⁾ Rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs, om ändring av förordningarna (EG) nr 847/96, (EG) nr 2371/2002, (EG) nr 811/2004, (EG) nr 768/2005, (EG) nr 2115/2005, (EG) nr 2166/2005, (EG) nr 388/2006, (EG) nr 509/2007, (EG) nr 676/2007, (EG) nr 1098/2007, (EG) nr 1300/2008, (EG) nr 1342/2008 och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1627/94 och (EG) nr 1966/2006 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Rådets förordning (EG) nr 847/96 av den 6 maj 1996 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren (EGT L 115, 9.5.1996, s. 3).

- (17) Eftersom biomassan för beståndet av torsk i östra Östersjön ligger under B_{lim} och endast bifångstfiske och vetenskapligt fiske tillåts under 2021 har medlemsstaterna dessutom åtagit sig att inte tillämpa artikel 15.9 i förordning (EU) nr 1380/2013 för detta bestånd för överföringar från 2020 till 2021, för att fångsterna under 2021 inte ska överstiga den fastställda TAC:en för torsk i östra Östersjön.
- (18) Fiskeåret för vitlinglyra i Ices-sektion 3a och unionens vatten i Ices-sektion 2a och Ices-delområde 4 är 1 november–31 oktober. En preliminär TAC för vitlinglyra bör fastställas för dessa områden på grundval av ny vetenskaplig rådgivning. Förenade kungariket innehar ingen kvot för vitlinglyra. En del av kvoten tas dock i Förenade kungarikets vatten. Samråd har skett med Förenade kungariket i enlighet med artikel 130.1 i avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen ⁽⁶⁾. En preliminär TAC för fiskemöjligheterna för perioden 1 november 2020–31 december 2020 bör därför fastställas. Denna TAC kommer att göra det möjligt att inleda fiskesäsongen. Samråd kommer att ske med Förenade kungariket om fiskemöjligheterna för perioden 1 januari 2021–31 oktober 2021. Trots att Förenade kungariket inte innehar någon kvotandel i detta bestånd delas resursen med Förenade kungariket. Därför bör samråd om den gemensamma förvaltningen av beståndet ske efter övergångsperiodens utgång den 31 december 2020. Förordningen om fiskemöjligheter för vitlinglyra i Ices-sektion 3a och unionens vatten i Ices-sektion 2a och Ices-delområde 4 bör senare ändras så att den omfattar resultatet av dessa samråd, för perioden 1 januari 2021–31 oktober 2021, och därigenom täcker hela fiskeåret 1 november 2020–31 oktober 2021.
- (19) För att undvika avbrott i fiskeverksamheten och säkerställa försörjningen för unionens fiskare bör denna förordning tillämpas från och med den 1 januari 2021. Denna förordning bör dock tillämpas på vitlinglyra i Ices-sektion 3a och unionens vatten i Ices-sektion 2a och Ices-delområde 4 under perioden 1 november 2020–31 oktober 2021. Av brådskande skäl bör denna förordning träda i kraft omedelbart efter det att den har offentliggjorts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Innehåll

I denna förordning fastställs fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön för 2021 och ändras vissa fiskemöjligheterna i andra vatten som fastställs i förordning (EU) 2020/123 ⁽⁷⁾.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Denna förordning är tillämplig på unionsfiskefartyg som är verksamma i Östersjön.
2. Denna förordning är också tillämplig på fritidsfiske, om det uttryckligen hänvisas till sådant fiske i de relevanta bestämmelserna.

⁽⁶⁾ EUT L 29, 31.1.2020, s. 7.

⁽⁷⁾ Rådets förordning (EU) 2020/123 av den 27 januari 2020 om fastställande för 2020 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfiskefartyg, i vissa andra vatten (EUT L 25, 30.1.2020, s. 1).

Artikel 3

Definitioner

I denna förordning ska definitionerna i artikel 4 i förordning (EU) nr 1380/2013 gälla.

Dessutom gäller följande definitioner:

1. *delsektion*: en av Ices delsektioner i Östersjön i enlighet med definitionen i bilaga III till rådets förordning (EG) nr 218/2009 ⁽⁸⁾.
2. *total tillåten fångstmängd (TAC)*: den kvantitet av varje bestånd som får fångas under en ettårsperiod.
3. *kvot*: en andel av den totala tillåtna fångstmängden som tilldelas unionen, en medlemsstat eller ett tredjeland.
4. *fritidsfiske*: icke kommersiell fiskeverksamhet som nyttjar marina biologiska resurser exempelvis för rekreation, turism eller sport.

KAPITEL II

FISKEMÖJLIGHETER

Artikel 4

TAC:er och fördelning

TAC:erna, kvoterna och, i förekommande fall, de villkor som är funktionellt knutna till dessa fastställs i bilagan.

Artikel 5

Särskilda bestämmelser om fördelning av fiskemöjligheter

Fördelningen mellan medlemsstaterna av fiskemöjligheterna enligt denna förordning ska inte påverka

- a) utbyten enligt artikel 16.8 i förordning (EU) nr 1380/2013,
- b) reduceringar och omfördelningar enligt artikel 37 i förordning (EG) nr 1224/2009,
- c) ytterligare landningar som tillåts inom ramen för artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 eller artikel 15.9 i förordning (EU) nr 1380/2013,
- d) kvantiteter som hålls inne i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 eller överförs i enlighet med artikel 15.9 i förordning (EU) nr 1380/2013,
- e) avdrag enligt artiklarna 105 och 107 i förordning (EG) nr 1224/2009.

Artikel 6

Villkor för landning av fångster och bifångster

De bestånd av icke-målarter inom de säkra biologiska gränser som avses i artikel 15.8 i förordning (EU) nr 1380/2013 och som omfattas av undantaget från skyldigheten att räkna av fångster från den berörda kvoten anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 7

Fredningsperioder för att skydda lekande torsk

1. Det ska vara förbjudet att fiska med alla typer av fiskeredskap i delsektionerna 25 och 26 under perioden 1 maj–31 augusti.

⁽⁸⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 218/2009 av den 11 mars 2009 om avlämnande av statistikuppgifter om nominell fångst från medlemsstater som bedriver fiske i Nordatlantens östra del (EUT L 87, 31.3.2009, s. 70).

2. Ett undantag från förbudet i punkt 1 ska gälla i följande fall:
 - a) För fiskeinsatser som utförs uteslutande för vetenskapliga undersökningar, vilka får utföras förutsatt att dessa undersökningar genomförs helt i enlighet med villkoren i artikel 25 i förordning (EU) 2019/1241.
 - b) För unionsfiskefartyg med en längd överallt på mindre än 12 meter som fiskar med nät/garn, insnärjningsnät eller grimgarn eller med bottenlinor, långrevar, drivlinor, handlinor och pilkmaskiner eller liknande passiva redskap i områden där vattendjupet är mindre än 20 meter enligt koordinaterna i det officiella sjökort som utfärdats av de behöriga nationella myndigheterna.
 - c) För unionsfiskefartyg som fiskar i delsektion 25, där vattendjupet är mindre än 50 meter, efter pelagiska bestånd för direkt användning som livsmedel och som använder redskap med en maskstorlek på högst 45 mm och vars landningar sorteras.
3. Det ska vara förbjudet att fiska med alla typer av fiskeredskap i delsektionerna 22 och 23 under perioden 1 februari–31 mars och i delsektion 24 under perioden 15 maj–15 augusti.
4. Ett undantag från förbudet i punkt 3 ska gälla i följande fall:
 - a) För fiskeinsatser som utförs uteslutande för vetenskapliga undersökningar och som genomförs helt i enlighet med villkoren i artikel 25 i förordning (EU) 2019/1241.
 - b) För unionsfiskefartyg med en längd överallt på mindre än 12 meter som fiskar med nät/garn, insnärjningsnät eller grimgarn eller med bottenlinor, långrevar, drivlinor, handlinor och pilkmaskiner eller liknande passiva redskap i delsektionerna 22 och 23 i områden där vattendjupet är mindre än 20 meter enligt koordinaterna i det officiella sjökort som utfärdats av de behöriga nationella myndigheterna, och i delsektion 24 i områden upp till sex sjömil mätt från baslinjerna där vattendjupet är mindre än 20 meter enligt koordinaterna i det officiella sjökort som utfärdats av de behöriga nationella myndigheterna.
 - c) För unionsfiskefartyg som fiskar i delsektion 24 upp till sex sjömil mätt från baslinjerna, där vattendjupet är mindre än 40 meter, efter pelagiska bestånd för direkt användning som livsmedel och som använder redskap med en maskstorlek på högst 45 mm och vars landningar sorteras.
5. Befälhavarna på fiskefartyg som avses i punkt 2 b eller c och punkt 4 b eller c ska säkerställa att deras fiskeverksamhet när som helst kan övervakas av medlemsstatens kontrollmyndigheter.

Artikel 8

Åtgärder avseende fritidsfiske efter torsk i delsektionerna 22–26

1. Vid fritidsfiske får högst fem exemplar av torsk behållas per fiskare och dag i delsektionerna 22 och 23 och i delsektion 24 inom sex sjömil mätt från baslinjerna, utom under perioden 1 februari–31 mars 2021, när högst två exemplar av torsk får behållas per fiskare och dag.
2. Fritidsfiske efter torsk ska vara förbjudet i delsektion 24 bortom sex sjömil mätt från baslinjerna och i delsektionerna 25 och 26.
3. Denna artikel ska inte påverka strängare nationella åtgärder.

Artikel 9

Åtgärder avseende fiske efter öring och lax i delsektionerna 22–32

1. Fiske efter öring bortom fyra sjömil mätt från baslinjerna i delsektionerna 22–32 ska vara förbjudet för fiskefartyg under perioden 1 januari–31 december 2021. Vid fiske efter lax i dessa vatten får bifångster av öring inte överstiga 3 % av den totala fångsten av lax och öring vid något tillfälle ombord eller vid landningen efter varje fiskeres.
2. Denna artikel ska inte påverka strängare nationella åtgärder.

Artikel 10

Flexibilitet

- Utom där annat anges i bilagan till den här förordningen ska artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 tillämpas på bestånd som omfattas av försiktighets-TAC:er, och artiklarna 3.2, 3.3 och 4 i den förordningen ska tillämpas på bestånd som omfattas av en analytisk TAC.
- Artiklarna 3.2, 3.3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas när en medlemsstat utnyttjar den flexibilitet mellan åren som föreskrivs i artikel 15.9 i förordning (EU) nr 1380/2013.

Artikel 11

Överföring av uppgifter

I fall då medlemsstaterna enligt artiklarna 33 och 34 i förordning (EG) nr 1224/2009 överför uppgifter till kommissionen om kvantiteter av bestånd som fångats eller landats ska de använda beståndskoderna i bilagan till den här förordningen.

KAPITEL III

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 12

Ändringar av förordning (EU) 2020/123

I bilaga IA ska tabellen över fiskemöjligheterna för vitlinglyra och därtill hörande bifångster i Ices-sektion 3a och unionens vatten i Ices-sektion 2a och Ices-delområde 4 ersättas med följande:

Art:	Vitlinglyra och därtill hörande bifångster <i>Trisopterus esmarkii</i>		Zon:	3a, unionens vatten i 2a och 4 (NOP/2A3A4.)
Period	1 november 2019–31 oktober 2020	1 november 2020–31 december 2020	Analytisk TAC	
Danmark	72 433 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	29 972 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas	
Tyskland	14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas	
Nederländerna	53 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	22 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁶⁾		
Unionen	72 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	30 000 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾		
Norge	14 500 ⁽⁴⁾	pm		
Färöarna	5 000 ⁽⁵⁾	pm		
TAC	Ej relevant	Ej relevant		

⁽¹⁾ Upp till 5 % av kvoten får utgöras av bifångster av kolja och vitling (OT2/*2A3A4). Bifångster av kolja och vitling som räknas av från kvoten i enlighet med denna bestämmelse och bifångster av arter som räknas av från kvoten i enlighet med artikel 15.8 i förordning (EU) nr 1380/2013 får tillsammans inte överstiga 9 % av kvoten.

⁽²⁾ Kvoten får endast fiskas i unionens vatten i Ices-områdena 2a, 3a och 4.

⁽³⁾ Unionskvoten får endast fiskas under perioden 1 november 2019–31 oktober 2020.

⁽⁴⁾ En sorteringsrist ska användas.

⁽⁵⁾ En sorteringsrist ska användas. Inkluderar högst 15 % oundvikliga bifångster (NOP/*2A3A4), som ska räknas av från denna kvot.

⁽⁶⁾ Unionskvoten får fiskas under perioden 1 november 2020–31 december 2020.

*Artikel 13***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2021, utom artikel 12 som ska tillämpas 1 november 2020–31 oktober 2021.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 oktober 2020.

På rådets vägnar

M. ROTH

Ordförande

BILAGA

TAC:er FÖR UNIONSFISKEFARTYG I OMRÅDEN DÄR TAC:er FASTSTÄLLTS PER ART OCH PER OMRÅDE

I följande tabeller anges TAC:er och kvoter (i ton levande vikt, utom där annat anges) per bestånd och de villkor som är funktionellt knutna till dem.

Hänvisningarna till fiskezoner är hänvisningar till Ices-områden, om inte annat anges.

Fiskbestånden redovisas i alfabetisk ordning efter arternas vetenskapliga namn.

För tillämpning av denna förordning tillhandahålls följande tabell över latinska namn och trivialnamn:

Vetenskapligt namn	Trebokstavskod	Trivialnamn
<i>Clupea harengus</i>	HER	Sill/strömming
<i>Gadus morhua</i>	COD	Torsk
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Rödspätta
<i>Salmo salar</i>	SAL	Atlantlax
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Skarpsill

Art:	Sill/strömming <i>Clupea harengus</i>	Zon:	Delsektionerna 30–31 (HER/30/31.)
Finland	53 306		
Sverige	11 712		
Unionen	65 018		
TAC	65 018	Försiktighets-TAC	

Art:	Sill/strömming <i>Clupea harengus</i>	Zon:	Delsektionerna 22–24 (HER/3BC+24)
Danmark	221		
Tyskland	869		
Finland	0		
Polen	205		
Sverige	280		
Unionen	1 575		
TAC	1 575	Analytisk TAC	Artikel 3.2 och 3.3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.

Art:	Sill/strömning <i>Clupea harengus</i>	Zon:	Unionens vatten i delsektionerna 25–27, 28.2, 29 och 32 (HER/3D-R30)
Danmark	2 146		
Tyskland	569		
Estland	10 960		
Finland	21 393		
Lettland	2 705		
Litauen	2 848		
Polen	24 304		
Sverige	32 626		
Unionen	97 551		
TAC	Ej relevant	Analytisk TAC Artikel 6 i denna förordning ska tillämpas.	

Art:	Sill/strömning <i>Clupea harengus</i>	Zon:	Delsektion 28.1 (HER/03D.RG)
Estland	18 216		
Lettland	21 230		
Unionen	39 446		
TAC	39 446	Analytisk TAC Artikel 6 i denna förordning ska tillämpas.	

Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Zon:	Unionens vatten i delsektionerna 25–32 (COD/3DX32.)
Danmark	137 ⁽¹⁾		
Tyskland	54 ⁽¹⁾		
Estland	13 ⁽¹⁾		
Finland	10 ⁽¹⁾		
Lettland	51 ⁽¹⁾		
Litauen	33 ⁽¹⁾		
Polen	159 ⁽¹⁾		
Sverige	138 ⁽¹⁾		
Unionen	595 ⁽¹⁾		
TAC	Ej relevant	Försiktighets-TAC Artikel 3.2 och 3.3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.	

⁽¹⁾ Gäller endast bifångster. Inget riktat fiske är tillåtet inom denna kvot.

Genom undantag från första stycket får fiskeinsatser som utförs uteslutande för vetenskapliga undersökningar inriktas på torsk, förutsatt att dessa undersökningar utförs helt i enlighet med villkoren i artikel 25 i förordning (EU) 2019/1241.

Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Zon:	Delsektionerna 22–24 (COD/3BC+24)
Danmark	1 746	(¹)	
Tyskland	854	(¹)	
Estland	39	(¹)	
Finland	34	(¹)	
Lettland	144	(¹)	
Litauen	94	(¹)	
Polen	467	(¹)	
Sverige	622	(¹)	
Unionen	4 000	(¹)	
TAC	4 000	(¹)	Analytisk TAC Artikel 3.2 och 3.3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.

(¹) I delsektion 24 endast för bifångster. Inget riktat fiske är tillåtet inom denna kvot i delsektion 24.

Genom undantag från första stycket får fiskeinsatser som utförs uteslutande för vetenskapliga undersökningar inriktas på torsk, förutsatt att dessa undersökningar genomförs helt i enlighet med villkoren i artikel 25 i förordning (EU) 2019/1241.

Genom undantag från första stycket är fiske inom denna kvot i delsektion 24 tillåtet för unionsfiskefartyg med en längd överallt på mindre än 12 meter som fiskar med nät/garn, insnärjningsnät eller grimgarn eller med bottenlinor, långrevor, drivlinor, handlinor och pilkmaskiner eller liknande passiva redskap i områden upp till sex sjömil mil mätt från baslinjerna där vattendjupet är mindre än 20 meter enligt koordinaterna i det officiella sjökort som utfärdats av de behöriga nationella myndigheterna. Befälhavarna på dessa fiskefartyg ska säkerställa att deras fiskeverksamhet när som helst kan övervakas av medlemsstatens kontrollmyndigheter.

Art:	Rödspätta <i>Pleuronectes platessa</i>	Zon:	Unionens vatten i delsektionerna 22–32 (PLE/3BCD-C)
Danmark	5 187		
Tyskland	576		
Polen	1 086		
Sverige	391		
Unionen	7 240		
TAC	7 240		Analytisk TAC Artikel 6 i denna förordning ska tillämpas.

Art:	Atlantlax <i>Salmo salar</i>	Zon:	Unionens vatten i delsektionerna 22–31 (SAL/3BCD-F)
Danmark	19 582	(¹)	
Tyskland	2 179	(¹)	
Estland	1 990	(¹) (²)	
Finland	24 417	(¹)	
Lettland	12 455	(¹)	
Litauen	1 464	(¹)	
Polen	5 940	(¹)	
Sverige	26 469	(¹)	
Unionen	94 496	(¹)	
TAC	Ej relevant		Försiktighets-TAC Artikel 3.2 och 3.3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.

(¹) Uttryckt som antal fiskar.

(²) Särskilt villkor: upp till 25 % och högst 500 exemplar inom denna kvot får fiskas i unionens vatten i delsektion 32 (SAL/*3D32).

Art:	Atlantlax <i>Salmo salar</i>	Zon:	Unionens vatten i delsektion 32 (SAL/3D32.)
Estland	911	(¹)	
Finland	7 972	(¹)	
Unionen	8 883	(¹)	
TAC	Ej relevant	Försiktighets-TAC	

(¹) Uttryckt som antal fiskar.

Art:	Skarpsill <i>Sprattus sprattus</i>	Zon:	Unionens vatten i delsektionerna 22–32 (SPR/3BCD-C)
Danmark	21 993		
Tyskland	13 933		
Estland	25 539		
Finland	11 513		
Lettland	30 845		
Litauen	11 158		
Polen	65 460		
Sverige	42 517		
Unionen	222 958		
TAC	Ej relevant	Analytisk TAC Artikel 6 i denna förordning ska tillämpas.	

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2020/1580

av den 23 oktober 2020

om ändring av beslut (EU) 2020/721 i syfte att inkludera den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Internationella sjöfartsorganisationens kommitté för skydd av den marina miljön vid dess 75:e möte och i Internationella sjöfartsorganisationens sjösäkerhetskommitté vid dess 102:a möte vad gäller godkännande av ett MSC-MEPC.5-cirkulär om ett modellavtal för bemyndigande av erkända organisationer som agerar på administrationens vägnar

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Unionens åtgärder inom sjötransportsektorn bör syfta till att skydda den marina miljön och människors hälsa och förbättra sjösäkerheten.
- (2) Internationella sjöfartskommitténs (IMO) sjösäkerhetskommitté väntas vid sitt 102:a möte som äger rum den 4–11 november 2020 (MSC 102) tillsammans med IMO:s kommitté för skydd av den marina miljön godkänna ett MSC-MEPC.5-cirkulär om ett modellavtal för bemyndigande av erkända organisationer som agerar på administrationens vägnar (MSC-MEPC.5-cirkuläret).
- (3) IMO:s kommitté för skydd av den marina miljön väntas vid sitt 75:e möte som äger rum den 16–20 november 2020 (MEPC 75) tillsammans med IMO:s sjösäkerhetskommitté godkänna MSC-MEPC.5-cirkuläret.
- (4) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar under MSC 102 och MEPC 75, eftersom godkännandet av MSC-MEPC.5-cirkuläret på ett avgörande sätt kan påverka innehållet i unionsrätten, nämligen Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/15/EG ⁽¹⁾.
- (5) Ett godkännande av MSC-MEPC.5-cirkuläret, som ersätter MSC/Circ.710 och MEPC/Circ.307, skulle uppdatera modellavtalet för bemyndigande av erkända organisationer som agerar på administrationens vägnar och anpassa det till koden för erkända organisationer (IMO:s resolutioner MSC.349(92) och MEPC.237(65)). Ett sådant godkännande skulle bidra till att öka noggrannheten, transparensen och ansvarsskyldigheten för både flaggstatens administration och de erkända organisationerna på global nivå.
- (6) Unionen är varken medlem i IMO eller avtalslutande part i de relevanta konventionerna och koderna. Rådet bör därför bemyndiga medlemsstaterna att uttrycka unionens ståndpunkt.
- (7) Tillämpningsområdet för detta beslut bör vara begränsat till innehållet i det föreslagna MSC-MEPC.5-cirkuläret, i den mån det cirkuläret omfattas av unionens exklusiva befogenhet och kan påverka unionens gemensamma regler. Detta beslut bör inte påverka fördelningen av befogenheter mellan unionen och medlemsstaterna.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/15/EG av den 23 april 2009 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse därmed (EUT L 131, 28.5.2009, s. 47).

- (8) Rådets beslut (EU) 2020/721 ⁽²⁾ bör ändras så att det innehåller en hänvisning till godkännandet av MSC-MEPC.5-cirkuläret.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rådets beslut (EU) 2020/721 ska ändras på följande sätt:

1. Titeln ska ersättas med följande:

”Rådets beslut (EU) 2020/721 av den 19 maj 2020 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Internationella sjöfartsorganisationens kommitté för skydd av den marina miljön vid dess 75:e möte och i Internationella sjöfartsorganisationens sjösäkerhetskommitté vid dess 102:a möte vad gäller antagandet av ändringar av reglerna 2, 14 och 18 och tilläggen I och VI i bilaga VI till den internationella konventionen till förhindrande av förorening från fartyg, delarna A-1, B, B-1, B-2 till B-4 i kapitel II-1 i den internationella konventionen om säkerheten för människoliv till sjöss, delarna A-1 och B-1 i den internationella säkerhetskoden för fartyg som använder gaser eller andra bränslen med låg flampunkt och resolution A.658 (16) om användning och montering av reflexmaterial på livräddningsutrustning, och godkännandet av ett MSC-MEPC.5-cirkulär om ett modellavtal för bemyndigande av erkända organisationer som agerar på administrationens vägnar”.

2. Artikel 1 ska ersättas med följande:

”Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i Internationella sjöfartsorganisationens kommitté för skydd av den marina miljön vid dess 75:e möte ska vara att stödja antagandet av ändringarna av reglerna 2, 14 och 18 och tilläggen I och VI i bilaga VI till den internationella konventionen till förhindrande av förorening från fartyg, som anges i bilagan till IMO-dokument MEPC 75/3 och godkännandet av MSC-MEPC.5-cirkuläret, som anges i bilaga 8 till IMO-dokument III 6/15. Den ståndpunkten gäller de berörda ändringarna och det berörda cirkuläret i den utsträckning som dessa ändringar och cirkuläret omfattas av unionens exklusiva befogenhet och kan påverka unionens gemensamma regler.”

3. Artikel 2 ska ersättas med följande:

”Artikel 2

1. Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i Internationella sjöfartsorganisationens sjösäkerhetskommitté vid dess 102:a möte ska vara att godkänna MSC-MEPC.5-cirkuläret, som anges i bilaga 8 till IMO-dokument III 6/15, och stödja antagandet av ändringarna av

- delarna A-1, B, B-1, B-2 till B-4 i kapitel II-1 i den internationella konventionen om säkerheten för människoliv till sjöss, som anges i bilaga 1 till IMO-dokument MSC 102/3,
- delarna A-1 och B-1 i den internationella säkerhetskoden för fartyg som använder gaser eller andra bränslen med låg flampunkt, som anges i bilaga 2 till IMO-dokument MSC 102/3,
- resolution A.658(16) om användning och montering av reflexmaterial på livräddningsutrustning.

2. Ståndpunkten som avses i punkt 1 gäller det berörda cirkuläret och de berörda ändringarna i den utsträckning som cirkuläret och ändringarna omfattas av unionens exklusiva befogenhet och kan påverka unionens gemensamma regler.”

⁽²⁾ Rådets beslut (EU) 2020/721 av den 19 maj 2020 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Internationella sjöfartsorganisationens kommitté för skydd av den marina miljön vid dess 75:e möte och i Internationella sjöfartsorganisationens sjösäkerhetskommitté vid dess 102:a möte vad gäller antagandet av ändringar av reglerna 2, 14 och 18 och tilläggen I och VI i bilaga VI till den internationella konventionen till förhindrande av förorening från fartyg, delarna A-1, B, B-1, B-2 till B-4 i kapitel II-1 i den internationella konventionen om säkerheten för människoliv till sjöss, delarna A-1 och B-1 i den internationella säkerhetskoden för fartyg som använder gaser eller andra bränslen med låg flampunkt och resolution A.658(16) om användning och montering av reflexmaterial på livräddningsutrustning (EUT L 171, 2.6.2020, s. 1).

4. Artikel 4 ska ersättas med följande:

"Artikel 4

Medlemsstaterna bemyndigas härmed att, i unionens intresse, ge sitt samtycke till att vara bundna av de ändringar och det cirkulär som avses i artiklarna 1 och 2, i den utsträckning som ändringarna och cirkuläret omfattas av unionens exklusiva befogenhet."

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 23 oktober 2020.

På rådets vägnar
S. SCHULZE
Ordförande

RÅDETS BESLUT (EU) 2020/1581**av den 23 oktober 2020**

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor inrättad genom associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Georgien, å andra sidan, vad gäller uppdatering av bilaga XIII (Tillnärmning av tullagstiftning) till avtalet

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Georgien, å andra sidan ⁽¹⁾ (*avtalet*), ingicks av unionen genom rådets beslut (EU) 2016/838 ⁽²⁾ och trädde i kraft den 1 juli 2016.
- (2) Enligt artikel 406.3 i avtalet har associeringsrådet befogenhet att uppdatera eller ändra bilagorna till avtalet.
- (3) Enligt artikel 408.2 i avtalet får associeringsrådet delegera vilken som helst av sina befogenheter till associeringskommittén, inklusive befogenheten att fatta bindande beslut.
- (4) Enligt artikel 1 i associeringsrådets beslut nr 3/2014 ⁽³⁾ har associeringsrådet delegerat befogenheten att uppdatera eller ändra de bilagor till avtalet som hänför sig bland annat till kapitel 5 (Tullar och förenklade handelsprocedurer) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i avtalet till associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor, i den mån det inte finns några särskilda bestämmelser i kapitel 5 som rör uppdatering eller ändring av de bilagorna.
- (5) Associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor ska vid sitt sjunde möte anta ett beslut om uppdatering av bilaga XIII (Tillnärmning av tullagstiftning) till avtalet.
- (6) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor, eftersom det planerade beslutet kommer att vara bindande för unionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid det sjunde mötet i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor, som avses i artikel 408.4 i associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Georgien, å andra sidan, vad gäller uppdatering av bilaga XIII (Tillnärmning av tullagstiftning) till avtalet, ska baseras på utkastet till beslut av associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor ⁽⁴⁾.

Artikel 2

Det beslut av associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor som avses i artikel 1 ska efter antagandet offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 261, 30.8.2014, s. 4.

⁽²⁾ Rådets beslut (EU) 2016/838 av den 23 maj 2016 om ingående på Europeiska unionens vägnar av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Georgien, å andra sidan (EUT L 141, 28.5.2016, s. 26).

⁽³⁾ Beslut nr 3/2014 av associeringsrådet EU–Georgien av den 17 november 2014 om associeringsrådets delegering av vissa befogenheter till associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor [2015/2263] (EUT L 321, 5.12.2015, s. 72).

⁽⁴⁾ Se dokument ST 11 388/20 på <http://register.consilium.europa.eu>.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 23 oktober 2020.

På rådets vägnar
S. SCHULZE
Ordförande

RÅDETS BESLUT (EU) 2020/1582**av den 23 oktober 2020****om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid partsmötena för avtalet om att förebygga oreglerat fiske på det fria havet i centrala Norra ishavet**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet om att förebygga oreglerat fiske på det fria havet i centrala Norra ishavet (*avtalet*) ingicks av unionen genom rådets beslut (EU) 2019/407 ⁽¹⁾. Avtalet väntas träda i kraft senare i år.
- (2) Partsmötet ansvarar för att anta åtgärder som är avsedda att säkerställa avtalets genomförande för att uppnå målet att förebygga oreglerat fiske i den del av centrala Norra ishavet som utgörs av fritt hav, genom tillämpning av försiktighetsbaserade bevarande- och förvaltningsåtgärder som en del av en långsiktig strategi för att skydda sunda marina ekosystem och säkerställa bevarande och hållbart nyttjande av fiskbestånden. Sådana åtgärder kan komma att bli bindande för unionen.
- (3) I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 ⁽²⁾ föreskrivs att unionen ska säkerställa att fiske- och vattenbruksverksamheterna är miljömässigt hållbara på lång sikt och förvaltas på ett sätt som är förenligt med målen att uppnå nytta i ekonomiskt, socialt och sysselsättningshänseende samt att bidra till att trygga livsmedelsförsörjningen. I den föreskrivs också att unionen ska tillämpa försiktighetsansatsen i fiskeriförvaltningen och ska säkerställa att nyttjandet av de marina biologiska resurserna sker på ett sådant sätt att populationerna av skördade arter återställs till och bevaras över nivåer som säkerställer en maximal hållbar avkastning. Det föreskrivs vidare att unionen ska vidta förvaltnings- och bevarandeåtgärder på grundval av bästa tillgängliga vetenskapliga rådgivning, stödja utvecklingen av vetenskapliga rön och vetenskaplig rådgivning, gradvis eliminera utkast och främja fiskemetoder som bidrar till ett mer selektivt fiske och till att oönskade fångster så långt som möjligt undviks och minskas samt till ett fiske med liten inverkan på de marina ekosystemen och fiskeresurserna. I förordning (EU) nr 1380/2013 föreskrivs dessutom uttryckligen att unionen ska tillämpa dessa mål och principer när den sköter sina externa förbindelser på fiskeriområdet.
- (4) Såsom anges i rådets slutsatser av den 19 november 2019 om haven, inklusive Arktis, det gemensamma meddelandet från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen *En integrerad EU-politik för Arktis* och rådets slutsatser av den 24 mars 2017 om *Internationell världshavsförvaltning: en agenda för havens framtid*, är stöd för avtalet och ett eventuellt inrättande av en fiskeriförvaltningsorganisation eller ett fiskeriförvaltningsarrangemang på regional nivå i det fria havet i Arktis ett viktigt mål för unionen för att skydda miljön i Arktis och säkerställa hållbar utveckling i och kring den arktiska regionen på grundval av internationellt samarbete.

⁽¹⁾ Rådets beslut (EU) 2019/407 av den 4 mars 2019 om ingående på Europeiska unionens vägnar av avtalet om att förebygga oreglerat fiske på det fria havet i centrala Norra ishavet (EUT L 73, 15.3.2019, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 av den 11 december 2013 om den gemensamma fiskeripolitiken, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1954/2003 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2371/2002 och (EG) nr 639/2004 och rådets beslut 2004/585/EG (EUT L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (5) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid partsmötet för avtalet för perioden 2020–2024, eftersom bevarande- och förvaltningsåtgärder enligt avtalet kommer att vara bindande för unionen och på ett avgörande sätt kunna påverka innehållet i unionsrätten, nämligen rådets förordningar (EG) nr 1005/2008 ⁽³⁾ och (EG) nr 1224/2009 ⁽⁴⁾ samt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/2403 ⁽⁵⁾.
- (6) Med hänsyn till den begränsade kunskapen om fiskeresurserna inom avtalsområdet och fiskeresursernas beskaffenhet och att unionens ståndpunkt därför måste beakta ny utveckling, däribland nya vetenskapliga och andra uppgifter som läggs fram före eller under partsmötena, bör förfaranden fastställas, i enlighet med principen om lojalt samarbete mellan unionens institutioner som fastställs i artikel 13.2 i fördraget om Europeiska unionen, för den årliga specificeringen av unionens ståndpunkt för perioden 2020–2024.
- (7) Detta beslut kan i ett senare skede följas av ett nytt separat rådsbeslut om inledande av förhandlingar om inrättande av en eller flera fiskeriförvaltningsorganisationer eller ett eller flera fiskeriförvaltningsarrangemang på regional eller subregional nivå i det fria havet i Arktis.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid partsmötena för avtalet om att förebygga oreglerat fiske på det fria havet i centrala Norra ishavet (*avtalet*) ska överensstämja med principerna och riktlinjerna för den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar under partsmötena för avtalet ⁽⁶⁾.

Artikel 2

Före varje partsmöte för avtalet, när detta organ ska anta beslut som har rättslig verkan för unionen, ska nödvändiga åtgärder vidtas så att den ståndpunkt som ska uttryckas på unionens vägnar tar hänsyn till de senaste vetenskapliga och andra relevanta uppgifter som översänts till kommissionen, i enlighet med de principer och riktlinjer som avses i artikel 1.

I det syftet och på grundval av dessa uppgifter ska kommissionen i tillräckligt god tid före varje partsmöte för avtalet till rådet översända ett dokument med uppgifter om den föreslagna specificeringen av unionens ståndpunkt för diskussion och antagande av innehållet i den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar.

Om det under ett partsmöte för avtalet är omöjligt att nå en överenskommelse, även på plats, ska frågan hänskjutas till rådet eller dess förberedande organ, så att unionens ståndpunkt kan ta hänsyn till nya element.

Artikel 3

Unionens ståndpunkt som avses i artikel 1 ska bedömas och, vid behov, revideras av rådet på kommissionens förslag, senast i samband med partsmötet för avtalet 2025.

⁽³⁾ Rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1936/2001 och (EG) nr 601/2004 samt om upphävande av förordningarna (EG) nr 1093/94 och (EG) nr 1447/1999 (EUT L 286, 29.10.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs, om ändring av förordningarna (EG) nr 847/96, (EG) nr 2371/2002, (EG) nr 811/2004, (EG) nr 768/2005, (EG) nr 2115/2005, (EG) nr 2166/2005, (EG) nr 388/2006, (EG) nr 509/2007, (EG) nr 676/2007, (EG) nr 1098/2007, (EG) nr 1300/2008, (EG) nr 1342/2008 och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1627/94 och (EG) nr 1966/2006 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/2403 av den 12 december 2017 om hållbar förvaltning av externa fiskeflottor och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1006/2008 (EUT L 347, 28.12.2017, s. 81).

⁽⁶⁾ Se dok. ST 11439/20 på <http://register.consilium.europa.eu>.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 23 oktober 2020.

På rådets vägnar
S. SCHULZE
Ordförande

RÅDETS BESLUT (EU) 2020/1583**av den 23 oktober 2020**

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den partnerskapskommitté som inrättats genom det omfattande och fördjupade partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Armenien, å andra sidan vad gäller ersättningen av förteckningen över personer som ska tjänstgöra som skiljemän vid tvistlösningsförfaranden

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Det omfattande och fördjupade partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Armenien, å andra sidan ⁽¹⁾ (avtalet), undertecknades på unionens vägnar i enlighet med rådets beslut (EU) 2018/104 ⁽²⁾ och har delvis tillämpats provisoriskt sedan den 1 juni 2018.
- (2) I enlighet med artikel 339.1 i avtalet upprättade partnerskapskommittén vid sitt möte den 17 oktober 2019 en förteckning över 15 personer som är villiga och har möjlighet att tjänstgöra som skiljemän (förteckningen över skiljemän).
- (3) Armenien har informerat unionen om att en av de personer som Armenien föreslagit inte längre uppfyller villkoren i artikel 339.2 i avtalet och därför bör ersättas.
- (4) För att säkerställa tillämpningen av de provisoriskt tillämpade bestämmelserna i avtalet ska partnerskapskommittén anta ett beslut om ersättning av förteckningen över skiljemän med en uppdaterad förteckning.
- (5) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i partnerskapskommittén, eftersom partnerskapskommitténs beslut att ersätta förteckningen över skiljemän kommer att vara bindande för unionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den partnerskapskommitté som inrättats genom det omfattande och fördjupade partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Armenien, å andra sidan vad gäller ersättning av förteckningen över skiljemän som avses i artikel 339 i det avtalet, ska baseras på det motsvarande utkastet till beslut av partnerskapskommittén. ⁽³⁾

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

⁽¹⁾ EUT L 23, 26.1.2018, s. 4.

⁽²⁾ Rådets beslut (EU) 2018/104 av den 20 november 2017 om undertecknande på unionens vägnar och provisorisk tillämpning av det omfattande och fördjupade partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Armenien, å andra sidan (EUT L 23, 26.1.2018, s. 1).

⁽³⁾ Se dokument ST 11524/20 på <http://register.consilium.europa.eu>.

Utfärdat i Bryssel den Luxembourg den 23 oktober 2020.

På rådets vägnar
Ordförande
S. SCHULZE

RÅDETS BESLUT (EU) 2020/1584**av den 26 oktober 2020**

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Internationella civila luftfartsorganisationens råd vad gäller antagandet av ändring 46 av bilaga 6, del I, och ändring 39 av bilaga 6, del II, till konventionen angående internationell civil luftfart avseende senareläggningen av det framtida utrustningskravet på 25 timmars ljudregistrator för att undvika oavsiktliga konsekvenser på grund av covid-19-pandemin

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Konventionen angående internationell civil luftfart (*Chicagokonventionen*), som har till syfte att reglera den internationella luftfarten, trädde i kraft den 4 april 1947. Genom den inrättades Internationella civila luftfartsorganisationen (Icao).
- (2) Medlemsstaterna är fördragsslutande parter i Chicagokonventionen och medlemmar i Icao, medan unionen har observatörsstatus i vissa Icao-organ. Sju medlemsstater är representerade i Icao-rådet.
- (3) Enligt artikel 54 i Chicagokonventionen får Icao-rådet anta internationella standarder och rekommenderad praxis och beteckna dem som bilagor till Chicagokonventionen.
- (4) I enlighet med artikel 90 i Chicagokonventionen ska varje sådan bilaga eller varje ändring av en bilaga få verkan inom tre månader efter framläggandet för Icaos fördragsslutande stater, eller efter en längre tidsperiod som Icao-rådet får föreskriva, såvida inte en majoritet av Icaos fördragsslutande stater under tiden har låtit registrera sitt ogillande.
- (5) Enligt artikel 38 i Chicagokonventionen ska varje stat som finner det praktiskt omöjligt att i alla avseenden efterleva någon internationell standard eller något internationellt förfarande som avses i artikel 37 i den konventionen, eller att se till att dess egna föreskrifter eller praxis fullständigt överensstämmer med någon sådan internationell standard eller något sådant internationellt förfarande, eller som bedömer det nödvändigt att anta föreskrifter eller praxis som i något särskilt avseende avviker från vad som fastställs genom en internationell standard, utan dröjsmål underrätta Icao om avvikelserna mellan statens egen praxis och den som fastställs genom den internationella standarden.
- (6) Covid-19-pandemin har haft en negativ inverkan på luftfartygsoperatörer, luftfartygstillverkare och underordnade leverantörer till utrustningstillverkare, och har försenat utvecklingen av nya system. Luftfartygsoperatörer ställer in eller skjuter upp leveranser av luftfartyg, vilket innebär att leveransen av luftfartyg som är avsedda att levereras 2020 skjuts upp till 2021. Ett nyttillverkat luftfartyg som konfigurerats för leverans 2020 och som har försenats till 2021 kräver omkonfigurering till de tillämpliga bestämmelserna efter den 1 januari 2021. Luftfartygsoperatörer och luftfartygstillverkare drabbas av en orimlig ekonomisk börda om dessa luftfartyg måste utrustas i efterhand. Kommissionen håller därför på att anta en senareläggning av detta datum på unionsnivå genom ändringar av förordning (EU) nr 965/2012. Ljudregistratorn används som stöd vid utredning av olyckor och tillbud. En försening i genomförandet av ljudregistratorns inspelningstid från två timmar till 25 timmar innebär ingen betydande säkerhetsrisk, men anpassar säkerhetsfördelarna med en ljudregistrering av längre varaktighet till de nuvarande realiteter som luftfartsindustrin står inför. Unionen är en stark anhängare av Icaos insatser för att förbättra flygsäkerheten. Med tanke på den aldrig tidigare skådade situation som orsakats av covid-19-pandemin och avsaknaden av en betydande säkerhetsrisk bör unionen därför stödja dessa ändringar.
- (7) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid Icao-rådets 221:a session vad gäller planerad ändring 46 av bilaga 6, del I, och ändring 39 av bilaga 6, del II. Den ståndpunkten bör vara att stödja dessa ändringar och ska uttryckas av de av unionens medlemsstater som är medlemmar i Icao-rådet och som agerar samfällt på unionens vägnar.

- (8) Unionens ståndpunkt efter Icao-rådets antagande utan väsentliga ändringar av ändring 46 av bilaga 6, del I, och ändring 39 av bilaga 6, del II, vilket ska tillkännages av Icaos generalsekreterare genom en skrivelse enligt Icaos förfarande, bör vara att inte registrera sitt ogillande och att anmäla överensstämmelse med dessa ändringar och ska uttryckas av samtliga av unionens medlemsstater.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid den 221:a sessionen i Internationella civila luftfartsorganisationens (Icao) råd ska vara att stödja ändring 46 av bilaga 6, del I, och ändring 39 av bilaga 6, del II till konventionen angående internationell civil luftfart i deras helhet.
2. Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar, förutsatt att Icao-rådet utan väsentliga ändringar antar de föreslagna ändringar som avses i punkt 1, ska vara att inte registrera ogillande och att anmäla överensstämmelse med de antagna ändringarna, som svar på respektive skrivelser från Icao.

Artikel 2

1. Den ståndpunkt som avses i artikel 1.1 ska uttryckas av de av unionens medlemsstater som är medlemmar i Icao-rådet och som agerar samfällt.
2. Den ståndpunkt som avses i artikel 1.2 ska uttryckas av samtliga av unionens medlemsstater.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 26 oktober 2020.

På rådets vägnar
M. ROTH
Ordförande

RÅDETS BESLUT (Gusp) 2020/1585**av den 29 oktober 2020****om ändring av beslut (Gusp) 2015/1763 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Burundi**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 oktober 2015 antog rådet beslut (Gusp) 2015/1763 ⁽¹⁾ om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Burundi.
- (2) På grundval av en översyn av beslut (Gusp) 2015/1763 bör de restriktiva åtgärderna förlängas till och med den 31 oktober 2021 och uppgifterna om två fysiska personer bör ändras.
- (3) Beslut (Gusp) 2015/1763 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut (Gusp) 2015/1763 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 6 ska andra stycket ersättas med följande:
”Detta beslut ska tillämpas till och med den 31 oktober 2021.”
2. Bilagan ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 29 oktober 2020.

På rådets vägnar

M. ROTH

Ordförande

⁽¹⁾ Rådets beslut (Gusp) 2015/1763 av den 1 oktober 2015 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Burundi (EUT L 257, 2.10.2015, s. 37).

BILAGA

I bilagan till beslut (Gusp) 2015/1763 ska posterna 1 och 2 under rubriken "Förteckning över personer, enheter och organ som avses i artiklarna 1 och 2" ersättas med följande:

	Namn	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen
"1.	Godefroid BIZIMANA	Kön: man Födelsedatum: 23.4.1968 Födelseort: Nyagaseke, Mabayi, Cibitoke Burundisk nationalitet. Passnummer: DP0001520	<i>Chargé de missions de la Présidence</i> och tidigare biträdande generaldirektör vid den nationella polisen. Den 31 december 2019 befordrades Godefroid Bizimana till högsta polischef. Ansvarig för att ha undergrävt demokratin genom att fatta operativa beslut som lett till oproportionerlig våldsanvändning och brutalt förtryck mot fredliga demonstrationer som inleddes den 26 april 2015 efter det att president Nkurunziza tillkännagivit att han skulle ställa upp i presidentvalet.
2.	Gervais NDIRAKO-BUCA alias NDAKU-GARIKA	Kön: man Födelsedatum: 1.8.1970 Burundisk nationalitet. Passnummer: DP0000761	Inrikesminister och minister för samhällsutveckling och allmän säkerhet sedan juni 2020. Tidigare kanslichef vid presidentens kansli (Présidence), med ansvar för frågor som rör den nationella polisen mellan maj 2013 och november 2019 och tidigare generaldirektör vid den nationella underrättelsetjänsten mellan november 2019 och juni 2020. Ansvarig för att ha hindrat försöken att nå en politisk lösning i Burundi genom att utfärda instruktioner som lett till oproportionerlig våldsanvändning, våldshandlingar, förtryck och kränkningar av internationell humanitär rätt mot demonstranter från den 26 april 2015 och framåt, efter det att president Nkurunziza tillkännagivit att han skulle ställa upp i presidentvalet, inbegripet den 26, 27 och 28 april 2015 i Nyakabiga- och Musagadistrikten i Bujumbura."

RÅDETS BESLUT (Gusp) 2020/1586
av den 29 oktober 2020
om ändring av beslut 2010/573/Gusp om restriktiva åtgärder mot ledarna i regionen Transnistrien i
Republiken Moldavien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 27 september 2010 antog rådet beslut 2010/573/Gusp⁽¹⁾ om restriktiva åtgärder mot ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien.
- (2) Till följd av en översyn av beslut 2010/573/Gusp bör de restriktiva åtgärderna mot ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien förlängas till och med den 31 oktober 2021. Rådet kommer att se över situationen när det gäller de restriktiva åtgärderna efter sex månader.
- (3) Beslut 2010/573/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 4.2 i beslut 2010/573/Gusp ska ersättas med följande:

”2. Detta beslut ska tillämpas till och med den 31 oktober 2021. Det ska ses över fortlöpande. Det ska vid behov förlängas eller ändras, om rådet bedömer att målen för beslutet inte har uppfyllts.”

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 29 oktober 2020.

På rådets vägnar

M. ROTH

Ordförande

⁽¹⁾ Rådets beslut 2010/573/Gusp av den 27 september 2010 om restriktiva åtgärder mot ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien (EUT L 253, 28.9.2010, s. 54).

RÅDETS BESLUT (EU) 2020/1587

av den 29 oktober 2020

om de finansiella bidrag som medlemsstaterna ska betala för att finansiera Europeiska utvecklingsfonden, inbegripet den tredje delbetalningen för 2020

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av det interna avtalet mellan företrädarna för regeringarna i Europeiska unionens medlemsstater, församlade i rådet, om finansiering av Europeiska unionens bistånd inom den fleråriga budgetramen för perioden 2014–2020 i enlighet med AVS–EU-partnerskapsavtalet och om tilldelning av ekonomiskt stöd till de utomeuropeiska länder och territorier på vilka den fjärde delen i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är tillämplig ⁽¹⁾, särskilt artikel 7,

med beaktande av rådets förordning (EU) 2018/1877 av den 26 november 2018 med budgetförordning för elfte Europeiska utvecklingsfonden och om upphävande av förordning (EU) 2015/323 ⁽²⁾, särskilt artikel 19.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förfarandet i artiklarna 19–22 i förordning (EU) 2018/1877 (*budgetförordningen för elfte EUF*) ska kommissionen senast den 10 oktober 2020 lägga fram ett förslag som fastställer a) beloppet för den tredje delbetalningen av bidraget för 2020 och b) ett reviderat årligt bidragsbelopp för 2020, i de fall beloppet avviker från de faktiska behoven.
- (2) I enlighet med artikel 46 i budgetförordningen för elfte EUF har Europeiska investeringsbanken (EIB) skickat sina uppdaterade beräkningar av åtaganden och betalningar för de instrument som den förvaltar till kommissionen.
- (3) Enligt artikel 20.1 i budgetförordningen för elfte EUF ska de belopp som fastställts för tidigare Europeiska utvecklingsfonder (EUF) användas först vid bidragsinfordringar. En infordran av medel inom ramen för tionde Europeiska utvecklingsfonden (*tionde EUF*) för EIB och inom ramen för elfte Europeiska utvecklingsfonden (*elfte EUF*) för kommissionen bör följaktligen äga rum.
- (4) Rådet har på förslag från kommissionen antagit beslut (EU) 2019/1800 ⁽³⁾, i vilket det årliga beloppet för medlemsstaternas bidrag till EUF för 2020 fastställs till 4 400 000 000 EUR för kommissionen och till 300 000 000 EUR för EIB.
- (5) Artiklarna 152 och 153 i avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen ⁽⁴⁾ föreskriver att Förenade kungariket ska förbli part i EUF till dess att elfte EUF och alla tidigare oavslutade EUF avslutas. Förenade kungarikets andel av frigjorda medel från projekt inom tionde EUF eller tidigare EUF ska dock inte återanvändas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enskilda bidrag till EUF som medlemsstaterna ska betala till kommissionen och EIB som den tredje delbetalningen för 2020 anges i tabellen i bilagan till detta beslut.

⁽¹⁾ EUT L 210, 6.8.2013, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 307, 3.12.2018, s. 1.

⁽³⁾ Rådets beslut (EU) 2019/1800 av den 24 oktober 2019 om de bidrag som medlemsstaterna ska betala för att finansiera Europeiska utvecklingsfonden, inbegripet taket för 2021, årsbeloppet för 2020, den första delbetalningen för 2020 och en vägledande och icke-bindande prognos för de förväntade årliga bidragsbeloppen för 2022 och 2023 (EUT L 274, 28.10.2019, s. 9).

⁽⁴⁾ EUT C 384I, 12.11.2019, s. 1.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 29 oktober 2020.

På rådets vägnar

M. ROTH

Ordförande

BILAGA

Medlemsstaterna och Förenade kungariket	Bidragsnyckel 10:e EUF (%)	Bidragsnyckel 11:e EUF (%)	Tredje delbetalningen 2020 (EUR)		Totalt
			Kommissionen	EIB	
			11:e EUF	10:e EUF	
BELGIEN	3,53	3,24927	32 492 700,00	3 530 000,00	36 022 700,00
BULGARIEN	0,14	0,21853	2 185 300,00	140 000,00	2 325 300,00
TJECKIEN	0,51	0,79745	7 974 500,00	510 000,00	8 484 500,00
DANMARK	2,00	1,98045	19 804 500,00	2 000 000,00	21 804 500,00
TYSKLAND	20,50	20,57980	205 798 000,00	20 500 000,00	226 298 000,00
ESTLAND	0,05	0,08635	863 500,00	50 000,00	913 500,00
IRLAND	0,91	0,94006	9 400 600,00	910 000,00	10 310 600,00
GREKLAND	1,47	1,50735	15 073 500,00	1 470 000,00	16 543 500,00
SPANIEN	7,85	7,93248	79 324 800,00	7 850 000,00	87 174 800,00
FRANKRIKE	19,55	17,81269	178 126 900,00	19 550 000,00	197 676 900,00
KROATIEN	0,00	0,22518	2 251 800,00	0,00	2 251 800,00
ITALIEN	12,86	12,53009	125 300 900,00	12 860 000,00	138 160 900,00
CYPERN	0,09	0,11162	1 116 200,00	90 000,00	1 206 200,00
LETTLAND	0,07	0,11612	1 161 200,00	70 000,00	1 231 200,00
LITAUEN	0,12	0,18077	1 807 700,00	120 000,00	1 927 700,00
LUXEMBURG	0,27	0,25509	2 550 900,00	270 000,00	2 820 900,00
UNGERN	0,55	0,61456	6 145 600,00	550 000,00	6 695 600,00
MALTA	0,03	0,03801	380 100,00	30 000,00	410 100,00
NEDERLÄNDERNA	4,85	4,77678	47 767 800,00	4 850 000,00	52 617 800,00
ÖSTERRIKE	2,41	2,39757	23 975 700,00	2 410 000,00	26 385 700,00
POLEN	1,30	2,00734	20 073 400,00	1 300 000,00	21 373 400,00
PORTUGAL	1,15	1,19679	11 967 900,00	1 150 000,00	13 117 900,00
RUMÄNIEN	0,37	0,71815	7 181 500,00	370 000,00	7 551 500,00
SLOVENIEN	0,18	0,22452	2 245 200,00	180 000,00	2 425 200,00
SLOVAKIEN	0,21	0,37616	3 761 600,00	210 000,00	3 971 600,00
FINLAND	1,47	1,50909	15 090 900,00	1 470 000,00	16 560 900,00
SVERIGE	2,74	2,93911	29 391 100,00	2 740 000,00	32 131 100,00
FÖRENADE KUNGARIKET	14,82	14,67862	146 786 200,00	14 820 000,00	161 606 200,00
TOTALT EU-27 OCH FÖRENADE KUNGARIKET	100,00	100,00	1 000 000 000,00	100 000 000,00	1 100 000 000,00

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)